

陳瑞祺(喇沙)書院  
九龍何文田常和街四號  
電話：二七一一八一七五  
傳真：二七六二一五五零



CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE  
4 SHEUNG WO STREET, HOMANTIN,  
KOWLOON, HONG KONG.  
TEL : 27118175  
FAX : 27621550

2<sup>nd</sup> December, 2024

Circular No. 24035

Dear Parents/Guardians,

**2024/25 Seasonal Influenza Vaccination School Outreach**

We have joined the seasonal influenza vaccination school outreach (free of charge) program organised by the Department of Health. Dedicare Medical Centre will come to our school on **13<sup>th</sup> December, 2024 (Friday)** to provide quadrivalent influenza vaccination to our students. In order to verify the student's eligibility for this program, parents who consent to your child's participation **must return the following documents on or before 4<sup>th</sup> December, 2024:**

1. the signed and completed consent form; and
2. a copy of one of the following documents of the student (please refer to appendix):
  - a. Hong Kong birth certificate or identity card,
  - b. Hong Kong re-entry permit,
  - c. one-way permit / two-way permit;
  - d. identity document for visa purpose; or
  - e. foreign passport and visa

Kindly pay attention to the following:

- A. Regardless of consent or refusal, parents must complete and sign the paper form.
- B. All participating students must return documents listed (1) and (2) above. If there is any missing or incomplete document, Dedicare Medical Centre will NOT provide vaccination service to the student.
- C. If you have any questions about the above arrangement, please contact Mr. Ngan Lit Chung at 2711 8175. For any other inquiries about the vaccination (for instance, any medical-related questions and whether the student is suitable for vaccination), please consult your family doctor or contact Dedicare Medical Centre at 2468-2248.

Yours faithfully,

Lee Po Chu, Fiona  
Principal



陳瑞祺(喇沙)書院  
九龍何文田常和街四號  
電話：二七一一八一七五  
傳真：二七六二一五五零



CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE  
4 SHEUNG WO STREET, HOMANTIN,  
KOWLOON, HONG KONG.  
TEL: 27118175  
FAX: 27621550

通告編號：24035

敬啟者：

### 2024/25 季節性流感疫苗學校外展(免費)計劃接種事宜

本校將於本學年參與衛生署舉辦的免費季節性流感疫苗學校外展服務。緻仁醫療中心將於 **2024年12月13日(星期五)**到校為學生提供四價季節性流感疫苗接種。如家長同意 貴子弟接種疫苗，**家長必須在2024年12月4日或之前交回以下文件：**

1. 已填妥及簽署的同意書；及
2. 學生的以下其中一項副本（請參閱附件）：
  - a. 香港出生證明書 或 身份證；
  - b. 回港證；
  - c. 前往港澳通行証 或 往來港澳通行証；
  - d. 簽證身份書；或
  - e. 外國旅行證件及有效簽證

請留意以下事項：

- A. 不論同意或不同意與否，家長皆須填寫及簽署紙本表格。
- B. 所有參加學生**必須**交回上述第1及第2項文件。如果文件有任何遺漏或不完整，緻仁醫療中心將不會為學生提供疫苗接種服務。
- C. 如有查詢，請致電2711 8175聯絡顏烈聰老師。如有其他有關疫苗接種查詢（包括任何醫學上問題、學生是否適合接種等），請向家庭醫生諮詢意見或致電2468 2248 與「緻仁醫療中心」職員聯絡。

此致  
各家長



陳瑞祺(喇沙)書院校長  
李寶珠 啟

二〇二四年十二月二日

陳瑞祺(喇沙)書院  
九龍何文田常和街四號  
電話：二七一一八一七五  
傳真：二七六二一五五零

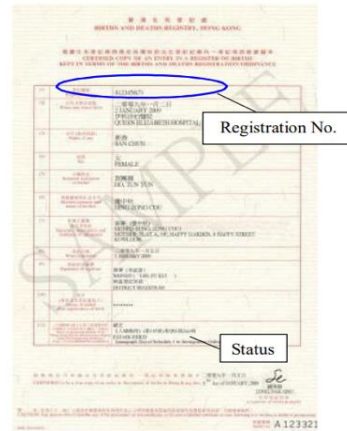


CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE  
4 SHEUNG WO STREET, HOMANTIN,  
KOWLOON, HONG KONG.  
TEL : 27118175  
FAX : 27621550

**Description 說明**

**Sample 樣本**

- a. Hong Kong Birth Certificate  
香港出生證明書



or 或

- Hong Kong Identity Card  
香港身份證



- b. Hong Kong Re-entry Permit  
回港証



- c. One-way Permit / Two-way Permit  
前往港澳通行証 / 往來港澳通行証



- d. Identity Document  
簽証身份書



